

ركاهم
التأمين الأردنية
٣ - جبل عمان
يد ٢٤٨ . عمان ١١١٨
نبة الهاشمية
+٩٦٢ (٦) ٤٦٢٢
+٩٦٢ (٦) ٤٦٤٤٩
+٩٦٢ (٦) ٤٦٥٤١

دیلویت آند توش

SFM I ANNUAL - JOKB - ٧/٨/٢٠٠٥



تقرير المراجعة

٨٧٠٢

وله الرئيس والسعادة اعضاء مجلس الادارة المحترمين
الاردني الكويتي
- المملكة الاردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرفقة للبنك الاردني الكويتي (شركة مساهمة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية حلية الموحدة لستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ . ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية ادارة البنك وان ليتنا هي اصدار تقرير حولها اعتمادا على المراجعة التي نقوم بها .

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار التدقيق الدولي الذي ينطبق على عمليات المراجعة . ويطلب هذا ان نقوم بتحطيط وانجاز المراجعة للحصول على تأكيد معندي فيما اذا كانت البيانات المالية خالية من الجوهر . تقتصر مراجعتنا بشكل ااسي على القيام بإجراءات تحليلا للمعلومات المالية المتفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية والمحاسبية في البنك . ولذلك فان نطاق مراجعتنا يقل كثيراً نطاق اجراءات التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والتي تهدف الى ابداء الرأي حول البيانات ماخوذة كل ، هذا ولم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية وتبعاً لذلك فاننا لا نبدي مثل هذا الرأي حولها .

لاغراض المقارنة تشمل البيانات المالية الموحدة المرفقة ارقام السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٢ للميزانية العامة وارقام ستة اشهر الاولى من العام ٢٠٠٢ لبيانات الدخل و التدفقات النقدية تغيرات في حقوق المساهمين .

جوبت
ماتسو

ـ هيئة المالية للبنك في ٣١ كانون الاول من كل عام غير انه تم اعداد البيانات المالية المرحلية
ـ البنك المركزي الاردني وهيئة الاوراق المالية .

ـ في البيانات المالية المرحلية المرفقة مخصص لقاء ضريبة الدخل عن ارباح الفترة ، كما لم
ـ يحصل على ارباح الفترة الحالية حيث يتم عادة اخذ المخصصات اللازمة واجراء التخصيص
ـ السنوية المالية ، كما تفيد الادارة .

ـ الى مراجعتنا اعلاه ، وباستثناء تأثير ما يرد في الفقرة الاخيرة اعلاه ، لم يرد الى علمنا ما
ـ ياد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الهامة
ـ حاسبة الدولية .

ـ من سابا وشركاهم

ـ الاردنية الهاشمية

ـ ساره السار
ـ مازن الدجاني
ـ (جازة رقم ١٦٤ فئة أ)

بيان (١)

البنك الاردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة الموحدة

الاردن	الاردن والخارج والشركات التابعة	ايضاح رقم	الموجودات
٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار	دينار	دينار
١٦٣,٨٩١,٠٧٣	١٧٢,٥٨٣,١٠٨	١٦٥,٣٦٥,٥٣٠	١٧٤,٨٧٣,٨٤٦
١٢٥,١٠٥,٩٤٣	١١٩,٢٢٥,٣٧٤	٨٤,٥٩٧,٨٣٠	٧٠,٦٧٠,٢٣٣
٢٢,٢٠٧,٩١٥	١٤,٢٥٦,٩٤٤	٢٠,٨٠٧,١٥٥	١٣,٤٨٨,٧٢٥
.	.	٩٧٠,٥١٨	١٠,٦٢٨,٣٠٢
٢٤٦,٧٤٥,٦٢٤	٢٥٧,٧٠٥,٦٢	٢٦٤,٤١٤,٩٢٤	٢٨٣,٨٧٥,١٣٣
٢١,٧٤٨,٩٣٢	٢٩,٣٥٤,٤٣٠	٥٨,٩٢٢,٨٥٤	٦٥,٧٨٢,٩٢٣
.	.	.	.
٣,٣٣٢,٥٨٤	٣,٣٤٣,٩٧٧	.	١٩
٧,٨٧٤,٢٤١	٧,٩٥٣,٨٠٦	٨,٤٨٢,٤٦٦	١٩
٢٠,٦٧٧,١٩٢	٢١,٨٥,٠٠٤	٢٠,٤٣٧,٣٥٨	٨,٦٥٩,٢١٣
١,١٢٢,٤٠١	١٠,٢٤,٧٧١	١٠,١٢٢,٤٠١	٢٢,٣٨٤,٩٧١
٦١٢,٧٠٥,٩٠٥	٦٢٧,٣٠٧,٤٧٦	٦٢٥,١٢١,٠٣٦	١٠,٢٤,٧٧١
			٦٤٣,٣٨٨,١١٧

٦٠,٠٧٥,٢٥٧	٧١,٧٢٥,٩٠٨	٥٤,١٩٥,٨٨٤	٦٦,٦٨٦,٤٨٤	١٥
٣٩,٠٧١٦,٥٩٦	٣٨٧,١٥٥,٤٨١	٣٩٧,٩٤٣,٠٠٩	٣٩٦,٠١٥,٠٥١	١٦
٧٠,٤٨٤,٦٤٩	٧٩,٦٤٣,٥٨٤	٧١,٣٢٩,٦٥٨	٧٠,٦٤٨,٩٨١	١٧
١٢,٣٥٥,٩١٠	١٣,٥٣٤,١٣٠	١٢,٣٥٥,٩١٠	١٣,٥٣٤,١٣٠	١٨
١,٩٣٨,٩٢٣	٢,٣٥٢,٦٠٠	٥,٠٥٣,٥١٧	٤,٨١٣,٩٤١	١٩
٢١,٨٤٠,٨٨٠	٢٣,٣١٧,٨٥٧	٢٣,٥٢٧,٦٤٠	٢٧,٧٢٠,٠٣٧	٢٠
٥٠٤,٦٨٢	١٨,٠٣٩	٧١٢,٨٤٨	٢٢,١٢٧	٢١
٥٥٧,٨٦٦,٨٩٧	٥٧٧,٧٤٧,٥٩٨	٥٦٥,٦٨,٤٦٦	٥٧٩,٤٤٠,٧٥١	
.	.	٢,٣٧٧,٣٦٠	٢,٤٣٦,٧٩٦	٢٢

٢٥,٠٠,٠٠,٠	٢٥,٠٠,٠٠,٠	٢٥,٠٠,٠٠,٠	٢٥,٠٠,٠٠,٠	٢٣
٥,٠٠,٠	٥,٠٠,٠	٥,٠٠,٠	٥,٠٠,٠	٢٣
٧,٠٣٩,٩٩٩	٧,٠٣٩,٩٩٩	٧,٠٣٩,٩٩٩	٧,٠٣٩,٩٩٩	
٨,٩٥٩,٥٧١	٨,٩٥٩,٥٧١	٨,٩٥٩,٥٧١	٨,٩٥٩,٥٧١	٢٤
٤,٥٤٥,٠٠٠	٤,٥٤٥,٠٠٠	٤,٥٤٥,٠٠٠	٤,٥٤٥,٠٠٠	
١٧٧,٩٣٩	١٩٥,٩٥١	٩٦٤,٤٩٥	٨٨١,١٣٥	٢٥
٥,٠٦٦,٤٩٩	٧,١٢٠,٨٦٨	٧,١١٦,١٤٥	٧,١٢٦,٠٠٩	٢٦
.	٦,٦٤٨,٤٨٩	.	٧,٩٠٨,٨٥٦	
٤,٠٠٠,٠٠٠	.	٤,٠٠٠,٠٠٠	.	٢٧
٥٤,٨٣٩,٠٠٨	٥٩,٥٥٩,٨٧٨	٥٧,٦٧٥,٢١٠	٦١,٥١٠,٥٧٠	
٦١٢,٧٠٥,٩٠٥	٦٢٧,٣٠٧,٤٧٦	٦٢٥,١٢١,٠٣٦	٦٤٣,٣٨٨,١١٧	

المطلوبات وحقوق المساهمين	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
.	ودائع عملاء
.	تأمينات نقدية
.	اموال مقرضة
.	مخصصات متعددة
.	مطلوبات أخرى
.	مخصص ضريبية الدخل
.	مجموع المطلوبات

حقوق الأقلية	حقوق المساهمين :
.	رأس المال المدفوع
.	علاوة اصدار
.	احتياطي قانوني
.	احتياطي اختياري
.	احتياطي الترقيع الخارجي
.	التغير المترافق في القيمة العادلة
.	ارباح مدورة
.	صافي دخل الفترة
.	ارباح مقترن توزيعها على المساهمين
.	مجموع حقوق المساهمين
.	مجموع المطلوبات وحقوق الأقلية وحقوق المساهمين

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

سليمان

بيان (ب)

البنك الاردني الكويتي

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان الدخل الموحد للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣ و ٣٠ حزيران ٢٠٠٢

الاردن	الاردن والخارج والشركات التابعة	ايضاح
٢٠٠٢	٢٠٠٣	رقم
دينار	دينار	
١٦,٦٢٣,٨٠٧	١٥,٧٩٧,٦٥٨	٢٨
٩,٨٤٧,٧٢١	٧,٢١٥,٩٠٥	٢٩
٦,٧٧٦,٠٨٦	٨,٥٨١,٧٥٣	
١,٥١٧,٤٤٨	١,٨١١,١٧٢	٣٠
٨,٢٩٣,٥٣٤	١٠,٣٩٢,٩٢٥	
		الإيرادات من غير الفوائد والعمولات :
٢٣٨,١٩٥	١٣٣,٨٢٦	٢
٤٠٠٤٦,٩٤٣	٧٨١,١٨٦	٣١
١,٢٥٦,٥٤٢	١,٧٣٤,٨٨٩	٣٢
٥,٥٤١,٦٨٠	٢٦٤٩,٩٠١	
١٣,٨٣٥,٢١٤	١٣٠,٤٢٠,٨٢٦	
		المصروفات :
٢,٧١٤,٦٧٢	٢,٤٣٢,٢٥٨	٣٣
١,٥٢٩,٦٤١	١,٤٥٠,٦٦٤	٣٤
١,٥٩٠,٠٤٨	٩٣٦,٦٩٤	
٢,٤٥٣,٤٩٥	٩٧١,٠٢٧	
(٢٠٠٠)	(٤٠٠٠)	
٢١٣,٦٠٠	٥٤٤,٢٠٢	
٨,٤٩٩,٤٥٦	٦,٣٣٠,٨٤٥	
٥,٣٣٥,٧٥٨	٦,٧١١,٩٨١	
(٩٥,٢٠٧)	٣٤,١٣٨	
٥,٢٤٠,٥٥١	٦,٧٤٦,١١٩	
٩٥,٨٧٥	٩٧,٦٣٠	
٥,١٤٤,٦٧٦	٦,٦٤٨,٤٨٩	
٥,١٤٤,٦٧٦	٦,٦٤٨,٤٨٩	
		نفقات الموظفين
		مصاريف تشغيلية أخرى
		استهلاكات واطفاءات
		مخصص التسهيلات الائتمانية
		وفر مخصص استثمارات محتفظ بها لتأريخ الاستحقاق ماخوذ سابقا
		مخصصات متعددة أخرى
		مجموع المصروفات التشغيلية
		صافي دخل التشغيل
		إيرادات (مصاريف) غير تشغيلية
		صافي الدخل قبل اطفاء الضريبة الموجلة وحقوق الأقلية
		ينزل : اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
		صافي دخل الفترة بعد اطفاء الضريبة الموجلة وقبل حقوق الأقلية
		ينزل: حصة حقوق الأقلية (قبل الضريبة) من صافي دخل الشركات التابعة
		صافي دخل الفترة - بيان (ج)
		الربح للسهم الواحد
		المتوسط المرجح لعدد الأسهم

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

三

البلد الأرثى الحارق
(أثر كفالة عائلة سلطنتها)
عنوان - الملكية الإقطاعية المنشورة
تعديل التغييرات في طرق المستعمرات

- من أصل الأرباح المتقدمة بقيمة ١٠٢٦٦٧٣ دينار مقتصر به بموجب طلب البنك المركزي الإردني للفترة من ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ مقدار ٧٧٠٢ دينار كحد أدنى.

البنك الاردني الكويتي
شركة ممتدة عامة محدودة
عميل - الأردن
بيان التدفقات النقدية الموحدة

الأردن والخارج والشركات التابعة				الأردن
				النهاية الشهر المتبعة في ٣٠ حزيران
	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	
	دينار	دينار	دينار	
	٥,٢٤٠,٥٥١	٦,٧٤٦,١١٩	٥,٩٢١,٣٤١	٨,٠٠٦,٤٨٦
التدفق النقدي من عمليات التشغيل :				
صافي الدخل بعد صافي حقوق الآئمة قبل انتهاء الضريبة المرجحة				
تعديلات :				
صافي أداء الشهرة				
حصة البنك من أرباح الشركات التابعة				
استثمارات راضيات				
مخصصات التسهيلات الائتمانية				
مخصص تعويض نهاية الخدمة				
مخصص قضايا مقدمة على البنك				
مخصصات أخرى				
(أرباح) خسارة موجودات الت إلى البنك				
(أرباح) خسارة بيع موجودات ثانية				
تأثير التغير في أسعار الصرف على النقد وما في حكمه				
وغير مخصصات معد للدخل				
مخصص ضريبة الدخل والمخصصات النقدية للشركات التابعة				
أرباح بيع استثمارات				
المجموع				
التغير في الموجودات والمطابقات :				
النفوس (الزيادة) في الأذاعات لدى بنوك ومؤسسات مصرية				
النفوس (الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة				
(الزيادة) في موجودات مالية للمتأخرة				
(الزيادة) في الموجودات الأخرى				
(النفوس) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرية مستحقة خلال مدة تزيد عن ٣ أشهر				
(النفوس) الزيادة في ودائع العملاء				
(النفوس) في تأمينات نقدية				
الزيادة في مطارات أخرى				
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل قبل الضريبة				
وتعويضات نهاية الخدمة المنقرضة				
تعويضات نهاية الخدمة المنقرضة				
ضريبة أدخل المطردة				
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل				
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :				
الزيادة في حقوق الآئمة				
صافي النفوس (الزيادة) في موجودات مالية متوفرة للبيع				
صافي الزيادة في استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق				
النفوس في استثمارات في الشركات التابعة				
(الزيادة) في موجودات ثانية				
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار				
التدفق النقدي من عمليات التمويل :				
الزيادة (النفوس) في مبالغ مترتبة				
أرباح موزعة على الساهمين				
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل				
تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه				
صافي الزيادة في النقد وما في حكمه				
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة				
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة (إيجاد ٢٧)				

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.